



## Bezpečnostní list podle (ES) č. 1907/2006 - ISO 11014-1

Strana 1 z 6

Č. SDB : 284881  
V002.0

Pattex Repair Epoxy Universal 5 Minutes

Datum revize: 09.02.2010  
Datum výtisku: 24.06.2010

### 1. Identifikace látky / přípravku a společnosti / podniku

**Obchodní jméno:**

Pattex Repair Epoxy Universal 5 Minutes - Comp. A

**Předpokládané použití:**

2K epoxidové lepidlo

**Označení firmy:**

Henkel ČR, spol. s r.o.  
U Průhonu 10  
17004 Praha 7

CZ

Tel.: +42 (02) 20101111  
Fax. č.: +42 (02) 20101535

**Odpovědnost za bezpečnostní list:**

ua-productsafety.cz@cz.henkel.com

**Telefonní číslo pro mimořádné situace:**

Telefonní číslo pro mimořádné situace: Nepřetržitě pro celou ČR: +420 2 24919293, +420 2 24915402, +420 2 24914575

Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko-TIS, Na Bojišti 1, 12800 Praha 2, telefon (nepřetržitě): +420 224919293, +420 224915402; +420224914575.

### 2. Identifikace nebezpečnosti

Produkt je klasifikován jako nebezpečný ve smyslu platných směrnic o přípravcích.

Xi - Dráždivý

N - Nebezpečný pro životní prostředí

R36/38 Dráždí oči a kůži.

R43 Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

R51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

Manipulaci s tímto produktem by se měly vyhýbat osoby, které reagují alergicky na epoxidy.

### 3. Složení / informace o složkách

**Všeobecná chemická charakteristika:**

Reakční pryskyřice

**Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

Epoxidová pryskyřice

**Prohlášení o složkách podle (ES) č. 1907/2006:**

Chemický název číslo CAS	EINECS	Obsah	Klasifikace
Epoxidová pryskyřice z bisfenolu A a epichlorhydrinu (průměrná molekulová hmotnost < 700) 25068-38-6	500-033-5	> 85 %	Xi - Dráždivý; R36/38 R43 N - Nebezpečný pro životní prostředí; R51, R53

Úplné znění R-vět je uvedeno v bodě 16 "Další informace".

Pro neklasifikované látky mohou existovat pro jednotlivé země specifické nejvyšší přípustné expoziční limity pro pracovní ovzduší.

#### 4. Pokyny pro první pomoc

**Všeobecné pokyny:**

V případě obtíží vyhledejte lékaře.

**Expozice vdechováním:**

Postiženého vyveďte na čerstvý vzduch.

**Kontakt s kůží:**

Opláchnout proudem vody a mýdlem. Ošetřit pokožku. Znečištěný oděv ihned svléknout.

**Kontakt s očima:**

Neprodleně opláchněte pod tekoucí vodou, vyhledejte odborného lékaře.

**Po požití:**

Vypláchněte ústní dutinu a hrtan. Vypijte 1-2 sklenice vody. Vyhledejte lékařskou pomoc.

#### 5. Opatření pro hašení požáru

**Vhodná hasiva:**

oxid uhličitý, pěna, prášek, vodní mlha/rozstříkovaná voda.

**Hasiva, které nelze z bezpečnostních důvodů použít:**

Plný proud vody

**Zvláštní ochranné pomůcky při hašení požáru:**

Používejte ochranné vybavení.

Používejte dýchací přístroj a ochranné vybavení.

**Zvláštní nebezpečí způsobené samotnou látkou nebo přípravkem:**

V případě požáru se může uvolňovat oxid uhelnatý (CO) a oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

#### 6. Opatření v případě náhodného úniku

**Preventivní opatření pro ochranu osob:**

Zajistěte vhodnou ventilaci.

Zamezte styku s kůží a očima.

**Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí:**

Zamezte úniku do kanalizace, povrchových či podzemních vod.

**Čistící metody:**

Odstraňujte absorbním materiálem (např. písek, rašelina, piliny).

Kontaminovaný materiál zlikvidujte jako odpad dle kap. 13.

#### 7. Zacházení a skladování

**Zacházení:**

Zajistěte dostatečnou ventilaci pracoviště.

Zabránit zasažení pokožky a očí.

**Skladování:**

Skladujte v uzavřených, originálních obalech.  
Nádoby ukládejte na dobře větraném místě.  
Skladujte v chladu a suchu.  
teploty mezi + 5 °C a + 40 °C  
Neskladujte společně s potravinami nebo jiným spotřebním zbožím (káva, čaj, tabák, atd.).

## 8. Omezování expozice látkou nebo přípravkem a ochrana osob

**Složky s mezními hodnotami kontrolovanými na pracovišti:**

žádné

**Omezování expozice:**

Žádné další údaje, viz bod 7.

**Ochrana dýchacích cest:**

Vhodná ochranná maska při nedostatečném větrání.

**Ochrana rukou:**

V případě krátkodobého kontaktu (například jako ochrana před stříkanci) se doporučuje používat ochranné rukavice z nitrilového kaučuku podle normy EN 374.  
tloušťka materiálu > 0,4mm  
Doba průniku: >240 minut  
V případě delšího a opakovaného kontaktu je třeba dbát, aby byly výše uvedené doby průniku v praxi podstatně kratší než hodnoty stanovené předpisem EN 374. Ochranné rukavice musí být vždy testovány, zda jsou vhodné k použití na daném pracovišti (například mechanická a tepelná odolnost, snášenlivost s produkty, antistatické vlastnosti atd.). Při prvních známkách opotřebení ochranné rukavice ihned vyměnit. Údaje výrobce rukavic a příslušná pravidla profesního sdružení musí být vždy dodržena. Doporučujeme zpracovat plán péče o ruce ve spolupráci s výrobcem rukavic a profesním sdružením pracovníků v souladu s místními podmínkami a požadavky provozu.

**Ochrana očí:**

Ochranné brýle

**Ochrana těla:**

vhodný ochranný oděv

**Další údaje včetně všeobecných hygienických opatření:**

Zamezte styku s kůží a očima. Znečištěný oděv ihned svlékněte. Znečištěnou kůži omýt proudem vody a mýdlem, pokožku ošetřete krémem.  
Při práci nejezte, nepijte a nekuřte.  
Před přestávkami a po ukončení práce si umyjte ruce.

## 9. Informace o fyzikálních a chemických vlastnostech látky nebo přípravku

**Všeobecné vlastnosti:**

Vzhled	kapalina viskózní jasný
--------	-------------------------------

**Fyzikálně chemické vlastnosti:**

Hodnota pH (20 °C (68 °F))	6 - 7
Hustota (20 °C (68 °F))	1,10 - 1,18 g/cm <sup>3</sup>
Kvalitativní rozpustnost (20 °C (68 °F); Rozp.: Voda)	pomalou rozpustný

## 10. Stabilita a reaktivita

**Podmínky, kterým je třeba zamezit:**

Při určeném použití nedochází k rozkladu.

**Látky, kterým je třeba zabránit:**

Reaguje s aminy, alkoholy, kyselinami a louhy.  
Reaguje s oxidanty.

**Nebezpečné produkty rozkladu:**

V případě požáru uvolňování oxidu uhelnatého (CO) a oxidu uhličitého (CO<sub>2</sub>).

## 11. Toxikologické informace

**Všeobecné informace o toxikologii:**

Manipulaci s tímto produktem by se měly vyhýbat osoby, které reagují alergicky na epoxidy.

**Podráždění kůže:**

Primární kožní dráždivost: dráždivý

**Oční dráždivost:**

Primární podráždění očí: dráždí

**Senzibilizace:**

Může dojít k rušivým reakcím s dalšími epoxidickými sloučeninami.  
Senzibilizace pokožky: senzibilizující.

## 12. Ekologické informace

**Persistence a rozložitelnost:**

**Konečná biodegradabilita:**

Výrobek je biologicky obtížně rozložitelný.

**Ekotoxicitá:**

Chemický název číslo CAS	Druh	Expoziční doba	Typ hodno- ty	Hodnota
Epoxidová pryskyřice z bisfenolu A a epichlorhydrinu (průměrná molekulová hmotnost < 700) 25068-38-6	Trout family (Salmonidae)	96 h	LC 50	3,6 mg/l

**Všeobecné informace o ekologii:**

Zamezte úniku přípravku do povrchových vod, půdy a přírodních zdrojů vody.

## 13. Pokyny pro odstraňování

**Likvidace produktu:**

S odpadem a zbytky produktu nakládejte v souladu s místně platnými předpisy.

Po vytvrzení se složkou B:

V malých množstvích se může odkládat do domovního odpadu.

Kód odpadů EAK se nevztahuje k produktu, ale do značné míry k původu. Lze si je vyžádat od výrobce.

**Likvidace znečištěného obalu:**

Obaly dávejte na opětovnou recyklaci pouze v případě, že jsou úplně prázdné.

## 14. Informace pro přepravu

**Silniční přeprava ADR:**

Třída:	9
Obalová skupina:	III
Kód klasifikace:	M6
Č. k ozn. nebezp.	90
UN číslo:	3082
Štítek:	9
Technický název:	LÁTKA OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, KAPALNÁ, J.N.

**Železniční přeprava RID:**

Třída:	9
Obalová skupina:	III
Kód klasifikace:	M6
Č. k ozn. nebezp.	90
UN číslo:	3082
Štítek:	9
Technický název:	LÁTKA OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, KAPALNÁ, J.N.

**Vnitrozemská vodní přeprava ADN:**

Třída:	9
Obalová skupina:	III
Kód klasifikace:	M6
Č. k ozn. nebezp.	
UN číslo:	3082
Štítek:	9
Technický název:	LÁTKA OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, KAPALNÁ, J.N.

**Přeprava po moři IMDG:**

Třída:	9
Obalová skupina:	III
UN číslo:	3082
Štítek:	9
EmS:	F-A ,S-F
Látka znečišťující moře	
Vlastní dopravní označení:	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

**Letecká přeprava IATA:**

Třída:	9
Obalová skupina:	III
Packaging-Instruction (osobní přeprava):	914
Packaging-Instruction (cargo)	914
UN číslo:	3082
Štítek:	9
Vlastní dopravní označení:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.

**15. Informace o právních předpisech vztahující se k látce nebo přípravku**

**Značení nebezpečnosti:**

Xi - Dráždivý

N - Nebezpečný pro  
životní prostředí



**Obsahuje**

Epoxidová pryskyřice z bisfenolu A a epichlorhydrinu (průměrná molekulová hmotnost < 700)

**R-věty:**

R36/38 Dráždí oči a kůži.

R43 Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

R51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

**S-věty:**

S2 Uchovávejte mimo dosah dětí.

S24/25 Zamezte styku s kůží a očima.

S26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

S29 Nevylévejte do kanalizace.

S37 Používejte vhodné ochranné rukavice.

S46 Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

**Dodatečné pokyny:**

Obsahuje epoxidové složky. Viz informace dodané výrobcem.

## 16. Další informace

Označení produktu je uvedeno v bodě 15. Úplné znění R-vět, na něž je v tomto bezpečnostním listu uveden odkaz:

R36/38 Dráždí oči a kůži.

R43 Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

R51 Toxický pro vodní organismy.

R53 Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

**Další informace:**

Údaje vycházejí z aktuálního stavu našich znalostí a vztahují se k výrobku v dodaném stavu. Mají popisovat naše výrobky z hlediska požadavků na bezpečnost a nikoliv zaručovat určité vlastnosti.



## Bezpečnostní list podle (ES) č. 1907/2006 - ISO 11014-1

Strana 1 z 5

Č. SDB : 284881  
V002.0

Pattex Repair Epoxy Universal 5 Minutes

Datum revize: 09.02.2010  
Datum výtisku: 24.06.2010

### 1. Identifikace látky / přípravku a společnosti / podniku

**Obchodní jméno:**

Pattex Repair Epoxy Universal 5 Minutes - Comp. B

**Předpokládané použití:**

2 K epoxidové lepidlo

**Označení firmy:**

Henkel ČR, spol. s r.o.  
U Průhonu 10  
17004 Praha 7

CZ

Tel.: +42 (02) 20101111

Fax. č.: +42 (02) 20101535

**Odpovědnost za bezpečnostní list:**

ua-productsafety.cz@cz.henkel.com

**Telefonní číslo pro mimořádné situace:**

Telefonní číslo pro mimořádné situace: Nepřetržitě pro celou ČR: +420 2 24919293, +420 2 24915402, +420 2 24914575

Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko-TIS, Na Bojišti 1, 12800 Praha 2, telefon (nepřetržitě): +420 224919293, +420 224915402; +420224914575.

### 2. Identifikace nebezpečnosti

Produkt nemá charakter nebezpečného přípravku ve smyslu platných zákonů.

Manipulaci s tímto produktem by se měly vyhýbat osoby, které reagují alergicky na aminy.

### 3. Složení / informace o složkách

**Všeobecná chemická charakteristika:**

Tvrdidlo

**Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

Polymerkaptan  
Aminy

**Prohlášení o složkách podle (ES) č. 1907/2006:**

Chemický název číslo CAS	EINECS	Obsah	Klasifikace
1,3-bis[3-(dimethylamino)propyl]urea 52338-87-1	257-861-2	>= 10 - <= 15 %	Xi - Dráždivý; R36/38

Úplné znění R-vět je uvedeno v bodě 16 "Další informace".

Pro neklasifikované látky mohou existovat pro jednotlivé země specifické nejvyšší přípustné expoziční limity pro pracovní ovzduší.

#### 4. Pokyny pro první pomoc

**Všeobecné pokyny:**

V případě obtíží vyhledejte lékaře.

**Expozice vdechováním:**

Postiženého vyveďte na čerstvý vzduch.

**Kontakt s kůží:**

Omyjte tekoucí vodou a mýdlem. Ošetřete pokožku krémem. Kontaminovaný oděv svlékněte.

**Kontakt s očima:**

Neprodlužte opláchněte pod tekoucí vodou, vyhledejte odborného lékaře.

**Po požití:**

Vypláchněte ústní dutinu a hrtan. Vypijte 1-2 sklenice vody. Vyhledejte lékařskou pomoc.

#### 5. Opatření pro hašení požáru

**Vhodná hasiva:**

oxid uhličitý, pěna, prášek, vodní mlha/rozstříkovaná voda.

**Hasiva, které nelze z bezpečnostních důvodů použít:**

Plný proud vody

**Zvláštní ochranné pomůcky při hašení požáru:**

Používejte ochranné vybavení.

Používejte dýchací přístroj a ochranné vybavení.

**Zvláštní nebezpečí způsobené samotnou látkou nebo přípravkem:**

V případě požáru se může uvolňovat oxid uhelnatý (CO), oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>) a oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>).

#### 6. Opatření v případě náhodného úniku

**Preventivní opatření pro ochranu osob:**

Zajistěte vhodnou ventilaci.

Zamezte styku s kůží a očima.

**Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí:**

Zamezte úniku do kanalizace, povrchových či podzemních vod.

**Čistící metody:**

Odstraňujte absorbním materiálem (např. písek, rašelina, piliny).

Kontaminovaný materiál zlikvidujte jako odpad dle kap. 13.

#### 7. Zacházení a skladování

**Zacházení:**

Zajistěte dostatečnou ventilaci pracoviště.

Zabránit zasažení pokožky a očí.



**Skladování:**

Skladujte v uzavřených, originálních obalech.  
Nádobu ukládejte na dobře větraném místě.  
Skladujte v chladu a suchu.  
teploty mezi + 5 °C a + 40 °C  
Neskladujte společně s potravinami nebo jiným spotřebním zbožím (káva, čaj, tabák, atd.).

## 8. Omezování expozice látkou nebo přípravkem a ochrana osob

**Složky s mezními hodnotami kontrolovanými na pracovišti:**

žádné

**Omezování expozice:**

Žádné další údaje, viz bod 7.

**Ochrana dýchacích cest:**

Vhodná ochranná maska při nedostatečném větrání.

**Ochrana rukou:**

V případě krátkodobého kontaktu (například jako ochrana před stříkanci) se doporučuje používat ochranné rukavice z nitrilového kaučuku podle normy EN 374.  
tloušťka materiálu > 0,4mm  
Doba průniku: >240 minut  
V případě delšího a opakovaného kontaktu je třeba dbát, aby byly výše uvedené doby průniku v praxi podstatně kratší než hodnoty stanovené předpisem EN 374. Ochranné rukavice musí být vždy testovány, zda jsou vhodné k použití na daném pracovišti (například mechanická a tepelná odolnost, snášenlivost s produkty, antistatické vlastnosti atd.). Při prvních známkách opotřebení ochranné rukavice ihned vyměnit. Údaje výrobce rukavic a příslušná pravidla profesního sdružení musí být vždy dodržena. Doporučujeme zpracovat plán péče o ruce ve spolupráci s výrobcem rukavic a profesním sdružením pracovníků v souladu s místními podmínkami a požadavky provozu.

**Ochrana očí:**

Ochranné brýle

**Ochrana těla:**

vhodný ochranný oděv

**Další údaje včetně všeobecných hygienických opatření:**

Zamezte styku s kůží a očima. Znečištěný oděv ihned svlékněte. Znečištěnou kůži omýt proudem vody a mýdlem, pokožku ošetřete krémem.  
Při práci nejezte, nepijte a nekuřte.  
Před přestávkami a po ukončení práce si umyjte ruce.

## 9. Informace o fyzikálních a chemických vlastnostech látky nebo přípravku

**Všeobecné vlastnosti:**

Vzhled	kapalina viskózní jasný
--------	-------------------------------

**Fyzikálně chemické vlastnosti:**

Hodnota pH (20 °C (68 °F))	3 - 5
Hustota (20 °C (68 °F))	1,00 - 1,10 g/cm <sup>3</sup>
Kvalitativní rozpustnost (20 °C (68 °F); Rozp.: Voda)	Dispergovatelný

## 10. Stabilita a reaktivita

**Podmínky, kterým je třeba zamezit:**

Při určeném použití nedochází k rozkladu.

**Látky, kterým je třeba zabránit:**

Reaguje s kyselinami, silnými oxidačními prostředky a epoxidy.

**Nebezpečné produkty rozkladu:**

V případě požáru uvolňování oxidu uhelnatého (CO), oxidu uhličitého (CO<sub>2</sub>) a oxidů dusíku (NO<sub>x</sub>).

## 11. Toxikologické informace

**Všeobecné informace o toxikologii:**

Manipulaci s tímto produktem by se měly vyhýbat osoby, které reagují alergicky na aminy.

**Podráždění kůže:**

Primární kožní dráždivost: lehce dráždí, nevyžaduje označení

**Oční dráždivost:**

Primární podráždění očí: lehce dráždí, nevyžaduje označení.

**Senzibilizace:**

Jsou možné křížové reakce s jinými aminovými sloučeninami.

## 12. Ekologické informace

**Persistence a rozložitelnost:**

**Konečná biodegradabilita:**

Výrobek je biologicky obtížně rozložitelný.

**Všeobecné informace o ekologii:**

Zamezte úniku přípravku do povrchových vod, půdy a přírodních zdrojů vody.

## 13. Pokyny pro odstraňování

**Likvidace produktu:**

S odpadem a zbytky produktu nakládajte v souladu s místně platnými předpisy.

Po vytvrzení se složkou A:

V malých množstvích se může odkládat do domovního odpadu.

Kód odpadů EAK se nevztahuje k produktu, ale do značné míry k původu. Lze si je vyžádat od výrobce.

**Likvidace znečištěného obalu:**

Obaly dávejte na opětovnou recyklaci pouze v případě, že jsou úplně prázdné.

## 14. Informace pro přepravu

**Silniční přeprava ADR:**

Nejedná se o nebezpečné zboží

**Železniční přeprava RID:**

Nejedná se o nebezpečné zboží

**Vnitrozemská vodní přeprava ADN:**

Nejedná se o nebezpečné zboží

**Přeprava po moři IMDG:**

Nejedná se o nebezpečné zboží

**Letecká přeprava IATA:**

Třída:	9
Obalová skupina:	
Packaging-Instruction (osobní přeprava):	906
Packaging-Instruction (cargo)	906
UN číslo:	3334
Štítek:	9
Vlastní dopravní označení:	Aviation regulated liquid, n.o.s.

**15. Informace o právních předpisech vztahující se k látce nebo přípravku**

Podle nařízení se nezařazuje mezi nebezpečné látky.

**16. Další informace**

Označení produktu je uvedeno v bodě 15. Úplné znění R-vět, na něž je v tomto bezpečnostním listu uveden odkaz:  
R36/38 Dráždí oči a kůže.

**Další informace:**

Údaje vycházejí z aktuálního stavu našich znalostí a vztahují se k výrobku v dodaném stavu. Mají popisovat naše výrobky z hlediska požadavků na bezpečnost a nikoliv zaručovat určité vlastnosti.